

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año V. - Número 1.156

Número suelto 5 cts.

En la Isla al mes pras. . . 1.50  
Resto de España . . . 1.50  
Extranjero . . . 1.75

Mahón viernes 26 de Agosto de 1910

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123.

**PARA HACER PONER A LAS GALLINAS**  
SIN INTERRUCCION  
aún en los peores  
días de invierno  
**600 A 700 HUEVOS**  
en tres años  
**GASTO INSIGNIFICANTE**  
Método seguro  
de obtener los  
mejores resultados  
Dirigido al  
Representante General para España del  
Comité de Agricultura de Francia  
en VITORIA, Sur, 18



Representante en Menorca.—Adrián y Marqués, Ciudadela.  
Para encargos en Mahón, L. Pons Olivares, Comercio, 4.

## OBRAS ESCOGIDAS

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

- |  | Ptas. |
|--|-------|
| Luis Bonafoux.—Gotas de sangre                                   | 3.50  |
| Aorin.—España  | 2.50  |
| Felipe Trigo.—La bruta   | 3.50  |
| Vu garigaciones históricas. (Artículos publicados en El País.)   | 1.50  |
| Jacinto Benavente.—De sobremesa                                  | 3.50  |
| Felipe Trigo.—Del frío al fuego                                  | 3.50  |
| Aejandro Sux.—Cantos de rebelión                                 | 2.00  |
| Manuel J. Sauri.—Dios no existe                                  | 2.00  |
| G. Martínez Sierra.—Todo es uno y lo mismo                       | 3.50  |
| Juan Valera.—Crítica literaria                                   | 3.00  |
| Eduardo Marquina.—Canciones del momento                          | 3.50  |
| E. Sibela.—Vida picaresca  | 2.00  |
| Pérez Galdós.—El Caballero Encantado                             | 3.00  |
| Félix de Dantec.—La lucha universal                              | 3.50  |
| Enrique Lichemberg.—La Alemania Moderna                          | 3.50  |
| Alfredo Binet.—El alma y el cuerpo                               | 3.50  |
| Félix de Dantec.—Del hombre a la ciencia                         | 3.50  |
| L. de Lamnay.—La historia de la Tierra                           | 3.50  |
| H. Poincaré.—El valor de la ciencia                              | 3.00  |
| Eça de Queiroz.—El Misterio de la Carretera de Cintra            | 3.50  |
| Pio Baroja.—La ciudad de la Niebla                               | 3.00  |
| Antonio de Hoyos.—El Huerto del pecado                           | 3.50  |
| Joaquín Belda.—Saldo de almas                                    | 3.00  |
| Matilde Leras.—El país de Jesús                                  | 3.50  |
| Fernando Mora.—Nieve   | 3.00  |
| José M. Carretero.—El brevario de Blanca Emeria                  | 3.00  |
| Américo Lugo.—A punto largo                                      | 3.50  |
| Oscar Wilde.—Salomé  | 2.00  |
| Eduardo Zamacois.—Teatro galante                                 | 3.50  |
| Antonio Roldán.—Sobre el cieno (amores de un poeta y una ramera) | 3.00  |
| L. Antón del Olmet.—Hieles                                       | 3.00  |
| Guerra Junqueiro.—La musa en ocios                               | 2.00  |
| José M. Salaverría.—Tierra Argentina                             | 3.00  |
| Jules Lemaitre.—Al margen de los libros viejos                   | 3.50  |
| Luis Morote.—La tierra de los guanartermes                       | 3.50  |
| Cecilia Camps.—Alma desnuda                                      | 3.00  |
| A. Martínez Olpedilla.—Idilio trágico                            | 3.00  |
| Eça de Queiroz.—Lailustre casa de Ramirez                        | 3.50  |

## LITERATURA CATALANA

Obras que se hallan de venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

- |   | Ptas. |
|---|-------|
| JACINTO VERDAGUER.—Folklore                 | 1.00  |
| —Perlas del «Llibre d'Amic e d'Amiga»       | 1.00  |
| —Amat, den Ramón Llull                      | 1.00  |
| —Els pobres.—Els sants                      | 1.00  |
| —Colom.—Tenerife                            | 1.00  |
| —Eucarísticas (obra póstuma)                | 5.00  |
| —Cantic dels Cantics.—Els Jardins de Salomé | 1.00  |
| —Al Cel                                     | 2.00  |
| —La Mellor Corona                           | 3.00  |
| —Corpus Christi                             | 1.50  |
| —Discursos                                  | 2.00  |
| —Rondalles                                  | 3.00  |
| JUAN MARAGAL.—Elogi dela Poesia             | 1.00  |
| —Poesias                                    | 2.00  |
| —Enlla (poesias)                            | 2.00  |
| —La rondalla del dijous (dos vol.)          | 7.00  |
| E. GUANYABENS.—Alades                       | 2.00  |
| ANDERSEN.—El Company de cami                | 1.50  |
| POMPEU FABRA.—Silabari Catala               | 1.00  |
| JULOVELLA LLIMITJANA.—La Xava (Novela)      | 3.00  |
| SANTIAGO RUSINOL.—El Malt Cronic            | 1.00  |
| —La Lletja                                  | 2.00  |
| —L' Hero                                    | 3.00  |

## PORTUGAL Y EL VATICANO

El jefe de los demócratas afirma su programa anticlerical y califica de extranjero al nuncio.

Hablemos hoy de la cuestión clerical, que haría importante es para que quede relegada al olvido. Así como así, esta cuestión es para nosotros los españoles la cuestión de las cuestiones, la primordial, la que más urgente solución reclama.

Pero no nos detengamos en nuestra propia casa. Silvemos las fronteras, y sin abandonar la península, toparemos de manos a boca con otro país que también se agita ahora en violentas convulsiones de palabra y pluma, movidas al mágico resorte de un avión de inconveniencias que salieron del calete del nuncio.

Nos referimos a Portugal, que anda en agarrabía y revuelto por unas declaraciones de monseñor Tonti, que así se llama el nuncio del Vaticano en Lisboa.

El problema clerical es el mismo en Portugal y en España. Lo que de un país se diga, al otro se puede aplicar en este punto. Allí, como aquí, se ha expulsado a los jesuitas y se han disueto las Comunidades religiosas; allí, como aquí, han luchado los reyes contra el Vaticano y le han impuesto sus decisiones y voluntades; allí, como aquí, se han dictado leyes liberales que podían ser el dique de contención frente a la avalancha monástica; allí, como aquí, el espíritu de las revoluciones dejó su sedimento en todas las capas sociales y orientó la política, algunos años, hacia unos horizontes modernos; allí, como aquí, tiene existencia un partido ultratramontano que, con el nombre de «miguelismo», abandera a todos los amantes de la tradición y de la rama legítima; y allí, como aquí, una monarquía, débil y complaciente con la sotana, gobierna, inspirando sus decisiones en las celdas monacales o en las rejillas de los confesonarios y entregando la vida ciudadana a una hipócrita religiosidad «ad perpetuum» del ejército negro.

De aquí la paridad en la lucha, en los anhelos y hasta en los nuncios. Monseñor Tonti se ha encargado de remover y agitar la opinión liberal en nuestra vecina nación.

El pobre prelado no podía pasar en silencio por las derrotas que los suyos obtuvieron ha poco en San Sebastián, y espoleado por el liberalismo, ha lanzado al aire sus notas produciendo con ello la indignación de graves hombres públicos y de eminentes políticos.

De entre todos, quien más contundente se ha mostrado es el ilustre demócrata monárquico don José de Alpoim, ministro que fué del difunto rey Carlos y cuyas palabras pueden ajustarse muy bien a España:

A ellas queremos hacer referencia en el presente artículo. Son muy elocuentes, y de buen ejemplo y enseñanza pueden servir.

Un redactor del importante diario O Seculo, de Lisboa, ha visitado al insigne político don José de Alpoim, para conocer su opinión acerca del problema clerical.

El jefe de los demócratas portugueses, en su conversación con el periodista, ratificó sus opiniones de toda la vida, afirmando que hoy, más que nunca, es un acérrimo defensor de la supremacía del poder civil, y un entusiasta de la política anticlerical seguida en Francia y planteada, nada más que planteada, hoy en España.

Requerido por el redactor de O Seculo para que manifestase su opinión sobre las palabras del nuncio, monseñor Tonti, dijo:

«Llega a ser asombroso cómo un diplomático se atreve a formular tales afirmaciones en un país donde él no juega otro papel si no el de representante de una nación ó potencia extranjera... las inconveniencias dichas saitan a la vista... Ahí está el hecho extraordinario de que un diplomático pueda hablar mal de un jefe político en un país que no es el suyo, e intervenir en la vida política, aconsejando a la corona y al país en visperas de elecciones.

«Y estas ingerencias no se pueden realizar a título de principio de la Iglesia, sin que surja inmediatamente la protesta. No tiene para ello ningún derecho: él es un embajador y está en Portugal como representante extranjero, y por lo tanto había de observar más comedimiento y mayor prudencia para mantenerse fuera del ambiente político.

«Además, ha dicho cosas verdaderamente inconcebibles, y hasta graves, en los ataques que ha dirigido a Francia y al Gobierno de la nación vecina, llegando hasta la indiscreción en su diatriba contra su primer ministro de España. ¿Quién es el embajador del Vaticano en Portugal para publicar, como ha hecho monseñor Tonti, por medio de la Prensa, palabras de censura contra la política francesa y contra el presidente del Consejo de Ministros de España? ¿Quién es el para criticar los actos de dos Gobiernos que rigen a naciones amigas y muy queridas de Portugal? Realmente, no puede haber mayor desatin...»

El señor Alpoim, en el curso de su conversación, siguió censurando estas intromisiones del nuncio en la vida pública de la nación, y a continuación fijó su programa de gobierno con estas sobrias y elocuentes palabras:

«Quiero el absoluto cumplimiento de las leyes relativas a la Compañía de Jesús y a las Congregaciones religiosas, y, por tanto, la clausura definitiva de sus conventos... Todo esto dentro de las leyes, porque su realización no vendría a ser otra cosa que el cumplimiento de las prescripciones legales existentes.

«Revocación del decreto de 18 de abril de 1901, porque, arrebatando su misión al Estado, este decreto permite la enseñanza a las Congregaciones religiosas condenadas, y porque consagra principios en todo opuestos al espíritu de la ley de 1834 y a las ideas modernas.

«Haría también una investigación por los seminarios, para ver qué clase de enseñanza se proporciona en ellos y exigir el cumplimiento de la ley de Costa Cabral, relativa a libros, profesores, lugares y administración de dichos seminarios.

«Y finalmente, tomaría las precauciones debidas para evitar los abusos episcopales de las informaciones parciales y de la provisión de prebendas, empleos y beneficios.»

Seguidamente, el señor Alpoim se pregunta: «¿Qué tiene esto que ver con el dogma, con la unidad de la fe, con el respeto debido a la Iglesia? ¿Acaso no eran católicos los reyes que expulsaron a los jesuitas y disolvieron las Comunidades religiosas? ¿Pues qué, estas mismas hechas no los sancionó entonces el propio Vaticano?»

El señor Alpoim encuentra factible su programa sin necesidad de

perseguir a nadie, dentro de las leyes existentes y con la autorización del Parlamento. E-a política es la que realizaría el jefe de los demócratas en Portugal si fuese poder: defendería los derechos del poder civil, no consintiendo la menor supremacía de la Iglesia sobre el Estado y llegando hasta lo más en esta defensa contra la intervención de las congregaciones y del jesuitismo y contra toda la influencia extranjera.

Al terminar la conferencia, el periodista le preguntó:

«Si usted poder; qué actitud adoptaría con el nuncio en vista de sus declaraciones?»

El señor Alpoim, luego de balbucear algunas excusas, contestó:

«En este punto sólo puedo asegurar que mi procedimiento estaría de acuerdo con mis doctrinas de la defensa del Estado, y que no consentiría que éste fuese atacado por ningún extranjero, y mucho menos por un representante de la Iglesia.

Estas palabras del insigne político portugués son un ejemplo y una lección. El señor Canalejas puede ver el justo acople que tienen para España.

«O le lo verá, nadie lo duda, más por falta de propio entusiasmo quedarán seguramente sus deseos en la región de las promesas.

«Aquí no será ningún monseñor quien grite y quien labore por el fracaso. Para ello se basta y se sobra el fanático, esmirriado espectro de doña Juana...»

(De El Radical)

**Todo buen republicano debe inscribirse en el censo de la Juventud del Comité respectivo. Espereis proceder a una organización y propaganda rigurosas como única garantía de la victoria.**

## EL CIRCUITO DEL ESTE

### LOS HOMBRES-PÁJAROS

La prueba del Circuito del Este organizada por «Le Matin» señala un progreso indudable en la historia de la aviación.

Esto lo reconocen no sólo graves periódicos franceses como «Le Temps», sino los técnicos de Inglaterra y de Alemania; obligados a rendirse ante la evidencia de los hechos.

Parecen probar las diferentes jornadas aéreas en que salieron vencedores Leblanc y Aubrun, como es ya posible señalar de antemano la fecha y la hora de salida y el itinerario y el punto de cita a los hombres pájaros que se propongan llevar a cabo un reconocimiento militar.

En efecto: durante tres días consecutivos unos hombres, sostenidos en el aire por unos metros de tela, a los que impulsaba un motor, han volado unos 150 kilómetros diarios, yendo a aterrizar en el punto preciso que se les había marcado.

El día en que salieron de París los aviadores había muchos cépticos: «Ni uno sólo llegará a Nancy», se oía exclamar a cada paso. Quizá los mismos hombres pájaros figuraban en el número de los incrédulos.

Pues de los ocho que salieron, han llegado tres. Uno de ellos tuvo la gallardía de atravesar la frontera y de volar un rato por encima de una aldea alemana, despertando, como es consiguiente, el malhumor de algunos periódicos germanos.

Hay que admirar al genio francés, inventor hoy del automóvil. Pero hay que admirar más a los que se lanzan al espacio—quiera contribuya a ello el deseo de ganar el premio de los 100.000 francos—sabiendo, como saben, que una ligera «panne» del motor ó un poco de viento fuerte, les puede llevar en sus mismos aeroplanos al otro mundo. En verdad que las Escuelas de aviación son Escuelas de heroicidad.

Ni son menos dignos de elogios los aviadores militares Cemeiman y Fequant por los reconocimientos hechos en la frontera alemana, llevando el segundo a bordo de su aeroplano nada menos que al jefe del 20.º Cuerpo de ejército, el general Mauroury.

La descripción de las diferentes etapas aéreas—hechas por las vibrantes plumas de los redactores de «Le Matin», que seguían a los aviadores en automóviles, y que transmitían a su periódico por teléfono todos los progresos de la ciencia puestos al servicio de la publicidad,—interesa más que la lectura de una novela de Alejandro Dumas ó que una narración de Julio Verne.

Leblanc y Aubrun partieron de Nancy de regreso a París. Legagneux, que llegó el tercero a Nancy, se disponía a seguirlos, pero su motor funcionaba mal.

El aviador hizo diferentes intentos, describió varios círculos sobre el Aeródromo, y otra vez se vio precisado a aterrizar.

Desde las cinco de la mañana hasta las cuatro de la tarde, trabaja incansable el hombre-pájaro para arreglar su máquina. Por fin lo consiguió; pero ya no podía llegar a tiempo, y aplazó su salida para el día siguiente, lleno de contrariedad.

Mientras tanto, Leblanc y Aubrun, los dos vencedores, de los ocho que salieron de París, llegaron a Charleville, donde 50.000 espectadores—muchos de los cuales habían dormido al raso—les hicieron a la llegada una entusiasta «aclamación» ovación.

«Felices aviadores—telefonó a su diario uno de los correspondientes de «Le Matin»—que han podido hacer su entrada en Mezières Charleville por los azules senderos que ilumina el sol, abiertos de par en par ante su impulso loco! ¡Cuánto los envidio!

Porque circular por las calles de la población resultaba una quimera... Coches y peatones formaban una infranqueable barrera.

Aubrun y Leblanc—continúa—se lanzaron al espacio a la hora de costumbre, las cinco de la mañana, con un intervalo de cinco minutos. Después partieron, asimismo, con dirección a Verdun, los oficiales Fequant y Cemeiman. También levantó el vuelo el alemán Liadainter, pero una inoportuna «panne» le hizo descender en el camino.

Un chico de mirada penetrante señala un punto en el horizonte: ¿un aeroplano? ¿un biplano? No lo sabía bien. Gracias a los prismáticos se descubrió que era una cometa lanzada por otro chico, futuro aviador del pueblo. Gran desilusión en la multitud inquieta.

A las siete y media se volvió a repetir el clamor; pero esta vez más preciso, pasando del murmullo al jhurral. Por la azulada abertura del valle surgió, con las alas desplegadas, el esbelto cosetele plateado del aeroplano, la linda libélula. Trazó una línea recta, de trayectoria inflexible y segura. Dijérase que se deslizaba con elegancia por la superficie de un lago aéreo. Giró en el alto cielo luminoso, y descendió, por fin, en lentas espirales, como si le causara dolor tocar el suelo.

Hay algo de coquetería en esa indolencia que precede al aterramiento; quizás algo también de resignación.

No se pasan impunemente volando dos horas en pleno azul, con las alas desplegadas. Debe costar trabajo en ese instante detener con mano despótica la marcha del motor y refrenar las alas, carne y hueso, como si dijéramos, del mismo, y que parecen negarse a tocar tierra.

«¿Qué otro puede ser sino Leblanc? —dijeron todos.  
Al reconocerle, lanzó la multitud jhu-

# Centro de Enseñanza

Plaza Arrevaleta, 9.-MAHÓN

## Sección de clases especiales

Preparación para el ingreso en Academias Militares, Ayudantes y Subalternos de Obras Publicas, Telégrafos, etc., etc.

PROFESORES:

D. Mateo Fontirroig y el capitán de Ingenieros D. Ramón Taix

Son del dominio público los éxitos obtenidos por alumnos de esta Academia en más de catorce años que viene funcionando.

D. puestos siempre a todo sacrificio que redunde en bien de nuestros alumnos, afeccionados por larga experiencia y en vista de la gran preparación que se exige para el ingreso en las Academias Militares, las clases, para la preparación Militar, serán casi individuales, no admitiéndose más de cinco alumnos en cada sección y aun así con la precisa condición de poder aprovechar, cada uno, las explicaciones.

N. B. Como complemento, indispensable de la preparación, hay a cargo del señor Fontirroig una clase de preparación, pre-minar, ya que el estudio de las Matemáticas presenta en sus comienzos, sobre todo a los jóvenes, dificultades que para vencerlas necesitan un guía experimentado en la enseñanza y que conoce a fondo el proceso que en su desarrollo sigue la inteligencia a la edad de 11 a 14 años.

# Viaje á Ciudadela

El que quiera disfrutar de las delicias de este viaje que use el ANTI-NAUSEOL que evita todo mareo y las molestias que ocasionan los viajes marítimos.

NO PERJUDICA LA SALUD

Depósito: Farmacia Mahonesa, Nueva 6, Mahón

cras frenéticos. ¡Bravo Leblanc! No empujaba la ardiente tenacidad que se reflejaba en su rostro la menor huella de fatiga. Empujó su aparato hasta el tinglado y despojándose de su chaqueta, llena de manchas de aceite, extraña criatura convertida en mariposa, apareció vestido de «gentleman» ante la clamorosa multitud.

Después refirió tranquilamente á los periodistas las peripecias de su excursión.

El viento impertinente y mal educado le arrancó, al salir, el mapa de las rodillas, en las que iba prendido. Luego le envolvió la niebla en sus vapores grises. ¡Se encontró perdido! ¡Ah! Es cosa terrible el volar en esas condiciones. Fue esc, sin duda su vuelo más penoso y difícil.

Cuando, por fin, el aviador distinguió, á través de la bruma, la larga cinta plateada del Mosa; cheispante de reflejos, lanzó un grito de alegría. Había vuelto á encontrar su camino. ¡Se había salvado!

Ya no tuvo otra cosa que hacer que seguir la corriente del río para llegar á Charleville. Los ríos y los campanarios son las señales más seguras para los aviadores.

Calló el aviador, y los periodistas volvieron á aplaudirle.

Pero á todo esto Leblanc dirige miradas inquietas al horizonte.

Se había desatado un fuerte viento que barría todas las nubes, y su inseparable compañero de glorias y fatigas, el irrepido Aubrun, no aparecía por ninguna parte. ¿Le habría pasado alguna desgracia? La ansiedad del aviador se transmitió pronto á la multitud.

El teléfono, generalmente tan charlatán, permanecía mudo. Dieron las nueve. Nada. Las nueve y media. Nada tampoco. Una mal disimulada inquietud oprimita los pechos y hacía que interrogasen al horizonte miles de miradas.

De pronto, desde el techo de una de las tribunas, la voz alegre de un chico gritó: «¡Ahí está!»

Todas las cabezas, se volvieron hacia el punto indicado. Apareció, en efecto, un aeroplano en el horizonte, por el lado de Sedán. ¿Cómo había dado el aviador tan larga vuelta?

Apenas se posó en tierra Aubrun, todos se apresuraron á interrogarle. El aterramiento resultó eterno.

Cien brazos compasivos le ayudaron á descender.

Aubrun habló, por fin, con frase entrecortada. Un viento furioso le arrancó el mapa que llevaba ante los ojos al pasar por Toul. Los dos inseparables hombres pájaros fraternizaban en el mismo infortunio.

«¡Qué viento tan horrible!» continuó diciendo el aviador. «Hubo un minuto en que estuve yo tentado de dejarlo todo. Me rehice de este momento de debilidad, y me erguí dispuesto á hacer frente á aquel huracán de todos los diablos con mis débiles alas. Batallé como un desesperado crispadas las manos, sin ver adonde, iba entumecido por el frío. Al llegar á Chalons no podía más, y tuve que descender para orientarme y para descansar. Los oficiales me acogieron fraternalmente, dándome mapas del país. La etapa Troyes-Nancy no ha sido tan ruda como ésta, que ha sido horrorosa. Pero he podido resistir, y me considero feliz por haber llegado.»

Una salva de aplausos acogió la relación. Leblanc, su compañero, avanzó hacia él y le estrechó entre sus brazos.

Este abrazo produjo un minuto de intensa emoción, y por algunos rostros resbalaban las lágrimas.»

Me he entretenido demasiado en traer esa telefonema enviado por un reporter que ha sabido ver bien la escena. Se trata, no de una página novelesca, sino de un pedazo de realidad, de una noticia, lo que es mucho más interesante.

Todos los días, desde que ha dado principio el Circuito del Este, han podido leerse en todos los diarios de Francia artículos y telegramas parecidos. Yo vengo siguiendo en *Le Matin* la relación de las distintas etapas del Circuito, con el interés con que se sigue un folletín.

Y he pensado que esas cuartillas de literatura reporteril no son inferiores en interés ni en emoción á las páginas más interesantes de Julio Verne y de Wells.

Porqué, cómo podrán compararse nunca las elucubraciones de la imaginación con estas novelas vivientes que traen en nuestro siglo maravillosa la señora Realidad?

MASCARILLA.

AGUA DE CISTERNA.—Se vende en el Circo Colón, calle de la Infanta número 189 al precio de 1'15 pesetas la cuba de 44 jarras, llevándola á domicilio.

# REGLAMENTO

de la Sociedad Mutualista de Obreros titulada «Asociación de Trabajadores del Campo».

## CAPÍTULO I

Requisitos legales

ARTÍCULO 1.º Esta Sociedad se denominará «Asociación de Trabajadores del Campo», con domicilio en Mahón, Plaza del Carmen n.º 10, y tendrá por objeto: mejorar las condiciones del trabajo; procurar colocación á los socios que estén faltos de ella; y, el socorro mutuo en caso de invalidez y de ancianidad.

ART. 2.º Los recursos con que contará esta Sociedad para su sostenimiento, serán:

Las cuotas que pagarán mensualmente los asociados, siendo voluntario inscribirse para el pago de una de las categorías siguientes: una peseta, cincuenta céntimos y veinticinco céntimos.

Los donativos que se hagan á la Asociación, producto de festejos, tómbolas, u otros actos que organice al objeto, y las cuotas que abonen los socios protectores.

ART. 3.º La Sociedad será dirigida por una Junta de Gobierno compuesta de Presidente, Vice-Presidente, Secretario, Vice-Secretario, Tesorero y cuatro Vocales.

ART. 4.º En caso de disolverse la Asociación, el capital líquido con que cuente, se destinará á los Establecimientos Municipales de Beneficencia de los pueblos de esta isla de Menorca, en proporción al número de asociados que de cada municipio formasen parte de esta Asociación al disolverse.

## CAPÍTULO II

De los asociados

ART. 5.º Podrán pertenecer á esta Sociedad, los obreros del campo, desde los diez y seis años de edad, siendo necesario ser propuesto por un asociado, indicando nombre, apellidos, domicilio, y edad del aspirante.

Las proposiciones de ingreso las resolverá, por mayoría de votos, la Junta de Gobierno, debiendo ésta resolver sobre dichas proposiciones dentro de los quince días siguientes al en que hayan sido presentadas.

Los aspirantes rechazados por la Junta de Gobierno, podrán ser admitidos por la Junta General en sesión ordinaria.

ART. 6.º Dos terceras partes de los socios podrán acordar la expulsión, del que, á juicio de la Junta General, se haga merecedor de tal medida.

Los socios expulsados perderán los derechos adquiridos en la Asociación.

También perderán estos derechos los que se separen voluntariamente, á excepción de los que tengan que fijar su residencia fuera de esta isla.

ART. 7.º Los socios pagarán sus cuotas el primer domingo de cada mes, en el domicilio social ó en el de los encargados que al objeto designe la Junta General.

ART. 8.º Los socios que después de un plazo de cotizar una cuota quieran disminuirla á otra más pequeña, les servirá de abono el exceso que sobre la última hayan abonado anteriormente.

A la inversa: los que quieran aumentar su cuota, podrán hacerlo; pero los beneficios correspondientes á la cuota mayor, no podrán percibirlos hasta haber cumplido el tiempo necesario, contando desde el día en que aumentaron la cuota.

ART. 9.º Los socios podrán solicitar se les entregue un ejemplar del Reglamento impreso, que al propio tiempo sirva para anotar el importe de las cuotas satisfechas y demás partidas que les corresponda; por dicha libreta, abonarán el importe que la Junta General acuerde.

ART. 10. Los socios que tengan que ausentarse de esta Isla, y los que tuvieren que ingresar en el servicio militar, quedarán exceptuados del pago de cuotas mientras dure la situación respectiva, no contándose, empero, dicho tiempo, que se considerará como no transcurrido, para los efectos de percepción de beneficios.

ART. 11. Los socios se obligan á acatar las disposiciones contenidas en los presentes Estatutos y los acuerdos de la Junta General; y renuncian en cuanto se ponga á los preceptos legales vigentes á someter los asuntos sociales á la decisión de los Tribunales de Justicia, así como también á acudir ante las Autoridades de cualquier clase para que resuelvan en actos relacionados con esta asociación; y aceptan como inapelables las resoluciones que acuerde la Junta General en todos los casos.

Cuando se trate de resolver en quejas contra los asociados, deberán ser convocados individualmente los interesados para que expongan ante la Junta General sus descargos, entendiéndose que renuncian á este derecho si dejaren de concurrir á la sesión. (Continuará)

# Desahogos clericales

Hemos visto una hoja que reparten los clericales de Alayor invitando á sus adeptos á asistir al mitin que han de celebrar el domingo día 28 del actual.

Antes del mitin irán todos á comulgar y á oír misa, sin duda para que el Espíritu Santo les inspire.

En la hoja referida se encuentran á cada párrafo, á veces juntas, las palabras mitin y comunión, haciendo el efecto de que se dan de cachetes una con otra.

Los clericales son así; mucho hablar mal del liberalismo para luego aprovecharse de las conquistas de éste.

Y conste que nosotros vemos con muy buenos ojos el que los clericales celebren mitins, á ver si de esta manera se acostumbra á la vida de los pueblos modernos y van desterrando sus prácticas absurdas.

Suponemos que uno de los oradores será aquel curita de la villa citada que se entretiene repartiendo hojas á los hombres, ante la vista de todos, y postales á las mujeres, á escondidas de los demás.

La convocatoria para el mitin citado está escrita en estilo incendiario, llena de palabras fuertes, de insultos á sus contrarios y de excitaciones á la guerra.

Cuando creíamos que en el mitin católico van á armar la gorda y á empeñar la gran batalla con los liberales, leemos la siguiente nota puesta al pié de la convocatoria:

«La entrada al meeting será por invitación.»

Adios mi dinero. Y nosotros que queríamos asistir para ver si nos convencían.

¡Hipócritas! ¿Qué os importa ese Dios á favor de quien aparentais batalla? Si os obligaran á practicar la doctrina de Cristo fuera, para vosotros, un castigo mil veces peor que el infierno que inventais para engañar á los tontos.

Todo este vocabulario de palabras soeces que en hojas clandestinas, en pulpitos y mitines vomitais contra el Gobierno y los liberales, no son para defender á Dios, sino para asegurar vuestro puchero. No tenéis más Dios ni más religión que vuestro estómago y vuestra soberbia.

En ese mismo «Centro de Buenas Lecturas» de Alayor, donde, confesados y comulgados, vais á celebrar un mitin el próximo domingo, recibisteis hace unos días al diputado canalejista don Emilio Hediger. Enfrente de la puerta de entrada teniais colocados pocos momentos antes de llegar el diputado, un corazón de Jesús, una imagen y un letrero que decía «Viva la Religión», y corazón, imagen y letrero todo desapareció antes de penetrar en aquella casa el señor Hediger.

Dios está con vosotros, decís en vuestra proclama, pero lo ocultasteis por temor de ofender los sentimientos liberales del diputado canalejista. Pensasteis; ¡hipócritas! en los millones de pesetas que os satisface aún el Gobierno del señor Canalejas. Por dinero imitáis á todas horas á San Pedro.

Si cada vez que negáis á Cristo cantaran los gallos, sería cosa de compadecer al vecindario de Alayor.

Todos esos que hoy, según decís en vuestra hoja jaimista, se avergüenzan de llamarse hijos de Dios; que son la mayoría del pueblo de Alayor, se mofan de vuestras baladronadas y mientras vosotros en el mitin católico vomitais sapos y culebras contra el Gobierno del señor Canalejas por su orientación anticlerical, ellos, los verdaderos liberales, los demócratas, los republicanos, pensarán tranquilamente que todos vuestros desplantes, todo ese rezar y trabajar, nacen del miedo que sentís al pensar que el pueblo os conoce y ha descubierto vuestro juego.

Por algo hace veinte siglos que vais viviendo de la mentira.

# MANUEL SORIANO

La rápida y terrible enfermedad que aquejaba á tan distinguido correligionario, ha tenido un fatal desenlace, pues según leemos en los diarios llegados en el correo de anteayer, falleció en Madrid el viernes de la semana pasada.

La muerte de tan querido compañero en la prensa, nos ha entristecido enormemente, faltándonos frases de consuelo que dedicar á su hermano el batallador diputado y correligionario don Rodrigo, así como á la viuda y demás familia del finado.

También pagó anteayer igual tributo en esta ciudad, nuestro consecuente correligionario y estimado amigo don Marcos Pons Gonalons.

Le sobrevino la muerte á efectos de un golpe recibido hace tiempo estando trabajando en el taller de cerrajería que regentaba en la calle de Prieto y Caulés, y aunque de momento no hizo caso de la lesión, ésta continuó su devastadora obra hasta dar fin con su existencia.

Acompañamos á toda su familia en la inmensa pena que les aflige por la pérdida de un ser tan querido, deseándoles á la par la necesaria resignación para sobrellevarla.

**Acetes puros de oliva de la acreditada marca REGAS**  
Se recomiendan por su pureza y finura. Peñidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte. Especialidad de la casa Regas, bidones de 4 litros, extra virgen á 9 pesetas. Refino á 8 pesetas y Trompeta á 7 pesetas.

# Crónica local

Esta noche á las nueve y media debe reunirse el Comité de la Juventud Republicana de esta ciudad en la sala de recreo del Casino de Obreros de Unión Republicana.

Ascienden á algunos centenares las personas que hayer circularon por los dos casinos republicanos para enterarse de si quedaban algún pasaje para la excursión que debe celebrarse á Ciudadela el domingo día cuatro de Septiembre á bordo del vapor «Menorquin», para asistir á la inauguración del Comité de Juventud Republicana de aquella ciudad.

Sabemos también que están ya contratados casi todos los coches de alquiler de esta ciudad y de los pueblos vecinos.

Se ha teleografiado á «La Marítima Sollerense» por si tiene disponible el vapor «Villa de Sóller» con objeto de contentar al mayor número de correligionarios; pero aun pudiendo fletar dicho vapor no sería posible proporcionar pasaje á todos los que lo desean.

Lástima grande que no se pueda contar con todos los elementos necesarios para el transporte de pasajeros, para que adquiriera mayor grandiosidad la manifestación de fraternidad á nuestros hermanos de Ciudadela.

Para prestar servicio en la excursión referida se necesitan varias camareras, pudiendo presentarse á esta redacción las que deseen conocer las condiciones.

Mañana publicaremos la reseña del mitin de propaganda republicana y librepensadora que tuvo lugar en la villa de Alayor el domingo último.

No podemos hacerlo hoy por exceso de original.

En las sesiones de cinematógrafo que se celebrarán en el Casino «Tertulia Republicana» de San Luis durante las fiestas de aquel pueblo, tomará parte la distinguida completista y bailarina Soriano, que tantos aplausos obtuvo en nuestro «Teatro Principal» en la temporada que trabajó, hace algunos meses.

Procedente de Barcelona en viaje directo, ha llegado á las siete y media de esta mañana el vapor correo «Monte-Toro».

Este buque debe salir para Palma á las siete de esta tarde.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 25, 6'15.

### Consejo

Dicen de San Sebastián que el Consejo de ministros que se celebró ayer en casa del de jornada, duró dos horas.

No asistió el señor Cobián por haber marchado a Biarritz.

Después de la reunión, el ministro de la Guerra dijo que se había aprobado toda la combinación militar que constará de 25 decretos, los cuales llevará hoy el señor Canalejas a Miramar para que los firme el rey.

Agregó que no se había ocupado de ninguna combinación de alto personal del orden civil por la ausencia del señor Cobián, el cual estaba ya facultado por sus compañeros para ultimar esa combinación de la manera más conveniente al servicio público.

Añadió que el Consejo se había ocupado también en despachar a gu nos asuntos que estaban sin resolver desde el último Consejo celebrado en Madrid.

El ministro de Marina dijo que los ascensos de su departamento que había firmado el rey eran reglamentarios.

Se extrañó que los periódicos de Galicia habiaran del viaje de Canalejas y de él a Gijón y á otros puntos, cuando de hacerse, será únicamente al Ferrol, y eso por el estado excepcional en que se encuentra aquel apostadero con motivo de las huelgas y otros disgustos que se promueven á diario entre los obreros y empleados de la Compañía explotadora del Arsenal.

### La combinación militar

La anunciada combinación militar, que ha firmado el rey, es como sigue:

Nombrando capitán general de Valencia al general Echagüe.

Nombrando director de la guardia civil al general Martiategui.

Confiriendo el mando del cuerpo de Alabarderos al general Sánchez Gómez.

Nombrando capitán general de Baleares al general March.

Confiriendo la Inspección de Instrucción é industrias militares al general Zappino.

Nombrando director de la cria caballar al general Franch.

Nombrando director de carabineros al general Macías.

Confiriendo la Comandancia del cuerpo de Inválidos al general Luque.

### Conferencia

El ministro de la Guerra, durante su permanencia en San Sebastián, celebró una extensa conferencia con el capitán general de la región, tratando de la huelga de Bilbao.

A esta conferencia asistió también el señor Canalejas.

Dicha autoridad militar expuso las impresiones que traía de Bilbao.

De este asunto se ocuparon los ministros en el Consejo.

### Telegrama oficial

Se ha recibido un telegrama de nuestro embajador en Roma, insistiendo en que la situación tiende á mejorar en las provincias infestadas por el cólera.

### Nuevos acuerdos

Se ha mandado á los gobernadores que se pongan al habla con las estaciones de las Compañías ferroviarias para que no pongan impedimentos ni entorpezcan de ningún modo la inspección á que han de sujetarse los viajeros y las mercancías.

### Las próximas elecciones

El señor Merino ha dicho que en ninguna parte despiertan tanto interés las elecciones próximas como en Zaragoza, en donde se disponen á luchar todos los partidos políticos,

### Los «aplechs» carlistas

El ministro de la Gobernación ha dicho hablando de los «aplechs» que preparan los carlistas el domingo en Cataluña y otros puntos, que no habiendo indicios de que con ellos se pueda alterar el orden público, no ve que haya razón para impedirlos.

### Las huelgas

El ministro de la Gobernación ha manifestado á los periodistas que la huelga de Bilbao sigue igual que en los días anteriores.

La de Santander tiende á mejorar habiendo iniciado un principio de solución entre los obreros y la Compañía General Asturiana.

En Zaragoza se han iniciado tres huelgas fabriles; pero el ministro ignoraba cuáles son las pretensiones de los obreros.

Se ha dispuesto que vaya á Oviedo una parte de la guardia civil que hay en Bilbao.

## A HUELGA DE BILBAO

Barcelona 26, 7'30.

### El paro general

Los últimos telegramas que llegan de Bilbao dicen que anoche celebraron una reunión los delegados nombrados por todas las sociedades obreras que forman la Federación.

Dichos delegados sostuvieron larga deliberación, que se prolongó hasta la madrugada.

Al final acordaron llevar á cabo el lunes próximo el paro general como muestra de solidaridad para con los huelguistas mineros.

El acuerdo se comunicará inmediatamente á las juntas de todas las sociedades para que comiencen los trabajos encaminados á conseguir que el paro sea completo.

La noticia del acuerdo de la Federación Obrera ha causado gran sensación, temiéndose que puedan secundarlo otras poblaciones.

### Precauciones

Protegido por numerosas fuerzas de la guardia civil, llegó ayer á los Altos Hornos un tren abarrotado de caliza.

Dicho tren procedía de Balmaseda.

La línea férrea estaba rigurosamente custodiada por fuerzas de los regimientos de Garelano, Cuéncas é Isabel II.

Las fuerzas de la guardia civil prohibieron el paso de los huelguistas por la línea férrea.

Como muchos de estos tenían la precisión de atravesar por ella para ir á cobrar los socorros que se les distribuye, la Comisión de huelga visitó al gobernador civil para protestar de que se les pusieran tales obstáculos.

El gobernador contestó á los comisionados que la guardia civil había obrado bien.

### Conferencia

Ha llegado á San Sebastián el conocido diplomático señor Pérez Caballero, celebrando una extensa conferencia con los señores García Prieto y Canalejas.

Ignórase los asuntos que se trataron.

### Los «aplechs» carlistas

Para el próximo domingo los carlistas preparan diversos «aplechs» en toda la región catalana.

Los radicales, por otra parte, han resuelto organizar mítins, meriendas y excursiones, temiéndose que se puedan producir choques.

El lenguaje que emplean los carlistas en las proclamas y en sus periódicos es muy exaltado, contestan-

do en la misma forma la prensa radical.

Créese que, en vista de ello, el ministro de la Gobernación señor Merino se negará á conceder autorización para que se celebren dichos actos.

### La supresión de los consumos

En la sesión que llevó á cabo ayer el Ayuntamiento de Madrid se trató de la forma de llevar á cabo la supresión del impuesto de consumos.

La sesión resultó animadísima, sosteniéndose un prolongado debate que terminó el Alcalde con un discurso en el que dijo que se acordaba de momento suprimir dicho impuesto y que trabajarían todos para que tal medida no produjera perturbación en los Ayuntamientos.

Estas palabras fueron recibidas con grandes aplausos por el numeroso público que llenaba el salón de sesiones.

### El pleito de Canarias

El señor Merino se propone celebrar una entrevista con el señor Canalejas, dedicada exclusivamente á estudiar el medio de resolver de una vez el pleito de la división de las islas Canarias.

### Discurso de apertura

El fiscal del Tribunal Supremo señor Ruiz Valarino se halla estos días muy atareado para ultimar el discurso que hará de pronunciar en la ceremonia de apertura de los Tribunales.

### Ausencia comentada

Ha sido objeto de muchos comentarios el que el ministro de Hacienda señor Cobián no asistiera al Consejo de ministros últimamente celebrado.

Atribúyese dicha ausencia á disgustos que han surgido entre el señor Cobián y sus compañeros de Gabinete.

### El ministro de Marina

El señor Arias Miranda ha dicho que ignora si don Alfonso irá á Bilbao.

### Más de la combinación militar

Por haber aparecido algunos errores de relación, se reproducirán los decretos referentes á destinos militares de los generales Zappino, Franch, Macías y Luque.

Se ha acordado que el general Marina pase á la reserva, siendo sustituido, como ya dije ayer, por el general señor García A. dave.

A Ceuta irá el general A. fau.

Del mando de la división de Caballería de Melilla se encargará el señor Muñoz Cobos.

El general Covar pasará á ocupar el mando de la primera división en Madrid.

Para la subsecretaría del ministerio de la Guerra se nombra al general Barraquer.

El cargo de Fiscal del Tribunal Supremo de Guerra y Marina lo ocupará don Leopoldo Cano.

Acordóse también el ascenso de algunos coroneles.

### Telegrama de «La Maritima»

A ger 25, 14'45.

Llegado «Isla Menorca» ía uña sin novedad marejada Este.—Ginart.

### ALGARROBAS

Acaba de llegar procedente de Mallorca el pailebot «San Rafael» que es portador de una partida de algarrobas la que se cederá á precios muy ventajosos.

Para más informes dirigirse á su armador calle Nueva núm. 38.

PARA VENDER.—Lo está una nueva instalación con todos sus accesorios para la fabricación de sifones y gaseosas; se cederá por un precio sumamente módico; informarán en la calle Stuart 21, Villa Carlos.

APRENDIZ BARBERO.—Que esta algo enterado del oficio. Se necesita en la peluquería de Francisco Abril, calle del Doctor Orfila, 10.

VEDADO.—Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios «Biniacolla des Patrons», «Biniacolla» y «Biniacollot» y por la «Estancia de Orfila» sin permiso escrito de sus respectivos dueños.

## ALCANCE POSTAL

Madrid 25.

### «El Imparcial»

El Imparcial, en su artículo de fondo, aplaude la iniciativa de Canalejas de renovar los cargos palatinos.

Le induce á no vacilar en este camino y le pide que, lo haga pronto para que haya en las esleras palatinas personas de su completa confianza.

Ademas, conviene que al lado de los reyes haya personas que amen siquiera un poco lo que los liberales amamos mucho.

El escalafón de esos cargos es como el de cualquiera otro del Estado, y no debe constituir una especie de tabernáculo donde no penetran los aires puros de la calle.

### El Consejo de ayer

San Sebastián.—Atribuyese gran trascendencia al Consejo de ministros celebrado ayer en esta capital.

Un personaje ha dicho que la trascendencia no debe medirse por las resoluciones gacetales adoptadas en el Consejo.

Es indudable que el rey ha recogido en Inglaterra impresiones de eminentes estadistas sobre la política española.

Estas impresiones son indudablemente favorables á la política de Canalejas.

Confirmando esta opinión, dicho personaje, que es de gran significación política agregaba:

Canalejas ha informado al rey de los acontecimientos de orden político, religioso y social, ocurridos en estos últimos días, y de las resoluciones adoptadas y el criterio del Gobierno sobre ellos.

Según todas las referencias, es absoluta la conformidad entre el juicio que trae formado el rey y esas resoluciones y criterio del Gobierno.

La compenetración de la Corona con las tendencias del Gobierno es indiscutible.

Todos los signos exteriores lo revelan así, y no significa poco, para opinar de este modo, la satisfacción del Gobierno al salir de Miramar.

HORNO PARA VENDER.—Lo está la casa horno, en esta ciudad, calle de la Iglesia 17.  
Informarán, calle Cos de Gracia número 102.

DON BARTOLOMÉ VIVES SERRELLAT, Administrador del Impuesto de Consumos de esta ciudad y su término.

Hago saber: A los habitantes del extrarradio de este término municipal, que desde mañana día 26 del actual, hasta el día 30 de Septiembre próximo, se procederá á la cobranza ordinaria del primer período voluntario del reparto y conciertos voluntarios y obligatorios, correspondientes al segundo semestre del año actual la que tendrá lugar en esta Administración situada en el Andén de Poniente frente al fondeadero de los vapores correos.

### Horas de despacho

Días laborables de 9 á 12 mañana y de 2 á 5 tarde, días festivos de 9 á 11 mañana.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados en cumplimiento á lo prevenido en el artículo 35 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900.

Mahón, 25 Agosto de 1910.—El Administrador, Bartolomé Vives.

## SAN LUIS

Los días 27 y 28 celebración de los festejos populares de este pueblo, los cuales debido al bonito programa que ha de realizarse prometen estar muy animados y para que nada falte en refrescos y nutrición acudid á

### LA MAHONESA

establecimiento de Rafael Mancas (a) Becu

Toda clase de refrescos os aguardan; licores desde el más fino al más basto; vinos naturales del país de todas clases incluso añejos, ricas y variadas comidas, condimentadas por el acreditado cocinero José Vidal á precios sumamente módicos; y para mayor recreo y solaz de las familias, hay un bonito y espacioso jardín iluminado por acetiello. En cada ración se entregará una servilleta de seda y todos los que encuentren en ella el cuño de la casa se les hará un regalo de cinco pesetas.

En el caso de que no salgan los premios, se entregarán á la Asociación de Beneficencia de este pueblo.

Para convencerse de la verdad acudid en casa (Becu).

A divertirse en San Luis que se acaban las fiestas veraniegas.

Atendiendo á los ruegos que nos han dirigido muchos suscriptores de toda la isla, hoy comenzamos á publicar el Reglamento de la Sociedad mutualista de Obreros titulado «Asociación de Trabajadores del Campo», fundada recientemente en esta ciudad por iniciativa de la Juventud Republicana.

En las demás poblaciones de la isla donde quiera secundarse esta iniciativa se puede crear una sección de la referida asociación ó una entidad aparte, como lo crean más conveniente, procurando empero relacionarse unas con otras.

La sesión celebrada anoche en el Teatro de Verano se vió favorecida por numeroso público que acudió atraído seguramente por el éxito que obtuvo el día de su debut la notable artista Rosita Guillot.

Anoche se renovó el éxito, quedando confirmada la favorable impresión que produjo el primer día.

Con motivo de la próxima visita de una escuadra norte americana á Barcelona, creemos oportuno recordar que el primer buque de guerra de los Estados Unidos que entró en un puerto español después de 1898 fué la corbeta «Essex», que fondeó en nuestro puerto el día 14 de Diciembre de 1899 permaneciendo en él hasta el 16 del propio mes.

Dicho buque, que era escuela de aprendices navales é iba al mando del Capitán de Fragata Mr. Frank Goutis, se dirigía de Niza á Gibraltar y tuvo que entrar de arribada á causa del mal tiempo.

La «Essex» desplazaba 615 toneladas, montaba 6 cañones y llevaba una tripulación de 255 hombres.

Hemos sido atentamente invitados para visitar durante los días 27, 28 y 29 el acreditado establecimiento de San Luis titulado «La Imparcial» del que es dueño nuestro amigo don Benito Pons.

Dicho café situado en la calle del Cos, San Luis n.º 30 expenderá en los citados días comidas, cafés, helados, meriendas etc., á precios económicos, confeccionados y servidos con el esmero proverbial en tal casa, que se recomienda por sí misma.

Agradecemos la atención y aceptamos el ofrecimiento de nuestro amigo.

### Cafés tostados-Exquisito aroma

Legítimas procedencias: Caracillos, Jauco de Puerto Rico y Moka á 6 pesetas kilogramo.

Clase especial para familia, 3 onzas, media peseta.

Se tuesta diariamente.

Próbarlo es adoptarlo.

Despacho en «La Colonial» de José Riudavets, Plaza Carmen esquina Norte.

PARA ALQUILAR.—Lo estará desde el día 1.º del próximo Septiembre una casa situada en la calle de San Fernando número 27. Informarán, Nueva, 29, zapatería.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la calle del Carmen n.º 85. Informarán en la calle del Castillo número 30.

BANCO DE MAHON	
Bolsa de Barcelona	
Cotización del día 25 de Agosto de 1910.	
TELEGRAMA DE LAS 16'30	
4% Interior	85'00
5% Amortizable	100'75
Ferrocarril Alicante	91'60
Id. Norte	85'80
Cambio París cheque	107'80 á 108'00
Londres	27'21 á 27'26

### Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin Figueras, de Barcelona.  
(Telegrama de nuestro corresponsal)  
Barcelona 26, 8'00.

PRECIOS FRANCO MAHÓN	
Fina en granalla	101'00
Ley 935000, hilo 7 mm.	95'30
Ley 800000, hilo 7 mm.	81'25

OBSERVATORIO METEOROLOGICO	
DE MAHON	
ALTITUD 43 METROS	
Observaciones hechas	
en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.	
Barómetro á 0° en mms.	761'0 760'3
Humedad relativa.	55 60
Dirección del viento	S. S.
Temperatura máxima de ayer.	30'0
Id. mínima de hoy.	20'4
Lluvia en 24 horas.	0'0
Velocidad del viento en idem.	120 k.
Agua evaporada en idem.	7'5 mm.
Mahón 26 de Agosto de 1910.	
MAURICIO HERNANDEZ,	

# El Gramophone Máquinas para coser y bordar

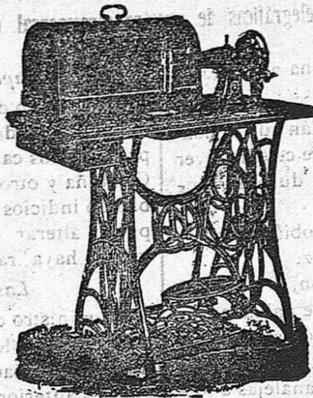


La única máquina

que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

Continuas novedades

en discos muy interesantes impresionados por los mejores artistas del mundo, á precios verdaderamente tentativos



La fábrica mas importante de Europa.

La que mas garantía da á los compradores.

La que vende á precios mas baratos.

La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y á plazos - Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón

## SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHON

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección, y economía cuantos trabajos comprende la fotografía moderna, de lujo y corrientes al bromuro, mates y brillantes, y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado á conocer.

Trabajo esmerado.

Prontitud en el servicio de encargos.

Precios limitados.

## Baños de mar

Quedan abiertas al público las casas de piedra situadas en el Riu pla, costa sur de este puerto.

Puntos de embarque y precios.  
Cuesta larga: 0'50 pesetas  
Cuesta de en medio: 0'50 pesetas  
Parada de los vapores: 0'65 pesetas  
correos.

PARA ALQUILAR. - Lo están los altos de la casa Plaza de la Pescadería número 34, con puerta á la calle del Arco, propio para una ó dos personas.  
Darán razón en la calle del Castillo número 110.

## LA SUIZA

Joyería, Relojería, Platería y Óptica

Después de haber ampliado más mis artículos de Joyería, Relojería y Platería, he puesto á la venta un inmenso surtido de Óptica en lentes y gafas, en oro; oro chapeado y níquel; montados al aire y en todas formas, con cristales de ROCA y de agua finos; igualmente para sol, con cristales amarillos, ahumados y otros colores.

No dejéis de visitar mi establecimiento y os convenceréis de mis géneros como también de los reducidos precios.

CALLE NUEVA, NÚM. 17 y 19.- MAHÓN



LA ROPA QUE VISTE

á LA HUMANIDAD MA SIDA COSIDA CON

MAQUINA SINGER

LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER

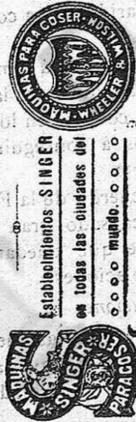
no sordo sostenido y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de

800 MILLONES DE MÁQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACION EN MÁQUINAS PARA COSER,

SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA.



Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo. 0000 número 0000

CALLE NUEVA, 32.- MAHÓN

## La Modernista-L. Sagüés

Lámparas filamento metálico marca Z y de otras acreditadas marcas, como

también cristalería y accesorios para toda clase de alumbrado

Procedencia directa de Fábrica

PRECIOS ECONÓMICOS

Las lámparas para todos los voltajes y de todas buglas á precios reducidos.

De venta:

L. SAGÜÉS.- Calle Nueva 2, esquina á la de Hannover

## Se recomiendan los

## CIGARRILLOS Lizet

- 1.º Para ahuyentar y asfixiar mosquitos,
- 2.º Para perfumar locales habitados por enfermos, y
- 3.º Como preservativo de muchas enfermedades.

Pídanse en la Farmacia de GUILLERMO PONS.- DR. ORFILA, 12.

Al por mayor: ADRIÁN Y MARQUÉS.- Ciudadela

## LIQUIDACION DE POSTALES.

Hay un inmenso surtido de postales de diferentes clases que se liquidarán á precios económicos.

Entre ellas hay colecciones de paisajes y tipos á 35 céntimos docena. Bromuros á 75 céntimos docena.

Dirigirse: Juan López, Alfonso XIII, Ciudadela.

## Nueva Tertulia Ciclista

## DE ANTONIO RICCI

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan á precios económicos.

Gran Diploma de Honor y 10 Medallas

# RELOJ ORION

PRECISION CRONOMETRICA

## VÉNDESE EN LAS RELOJERIAS

## Para los novios próximos á casarse

EN EL ESTABLECIMIENTO DE MUEBLERÍA

## LLAMBIAS.- CASTILLO, 91

se encontrará un extenso y bonito surtido de cuadros, armarios, roperos, cómodas, bufets comedor, consolas, jugueteros, somiers, silleras, sillas de todas clases, mesas de centro, lavabos, tocadores, peinadores, perchas, mundos, portier, porta-macetas, para-güeros y otros efectos, todo á precios sumamente reducidos.

Visitad esta Casa, que no os iréis sin comprar, por las ventajas que en ella hallaréis.

## ANUNCIO

## La Casa de Manuel Lopez Ortega de Madrid

APARTADO 171 DE CORREOS

Ofrece al público de esta localidad un servicio esmerado y rápido en toda clase de impresos y sellos cauchos, (la más importante Fábrica de España).

También ofrece su nueva fábrica de rótulos en hierro esmaltado y envía á todo el que remita 1.50 pesetas una placa de muestra de 20 centímetros por 5, con una palabra tal como CAJA, PRECIO FIJO, RETRETE, SECRETA, RIA, ESCRITORIO, etc.

Por 3 pesetas se envía certificado y sello con nombre y pueblo; grabadas las iniciales para lacre, pluma y lápiz, el mejor aparato para el bolsillo, y visitando Madrid ofrece sus despachos y talleres.

Embodienda, 20, dup. Mayor, 70, Victoria, 12 y Teruel, 10

## Gelatina de carne y de gallina

ALIMENTO PODEROSO

E. Martignole-Patente de invencion

La GELATINA de CARNE y de GALLINA tiene múltiples cualidades alimenticias. Es agradable, de fácil ingestión y satisface el estómago con poca cantidad. Su limpieza prueba la ausencia de toda materia grasa ó de otros residuos que dificulten la digestión.

Se recomienda en el momento del destete de los niños, como alimento sano en el curso de la generalidad de las enfermedades.

Cuando el estómago no tolera la leche ni el caldo, se recurre siempre con buen éxito, á la GELATINA.

Deposito en Mahón: JOSÉ CODINA CORTADA, Plaza del Príncipe, 10.